

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 42 (2003)  
**Heft:** 4: Materialien : neu interpretiert = Matériaux : nouvelles interprétations

**Vereinsnachrichten:** IFLA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

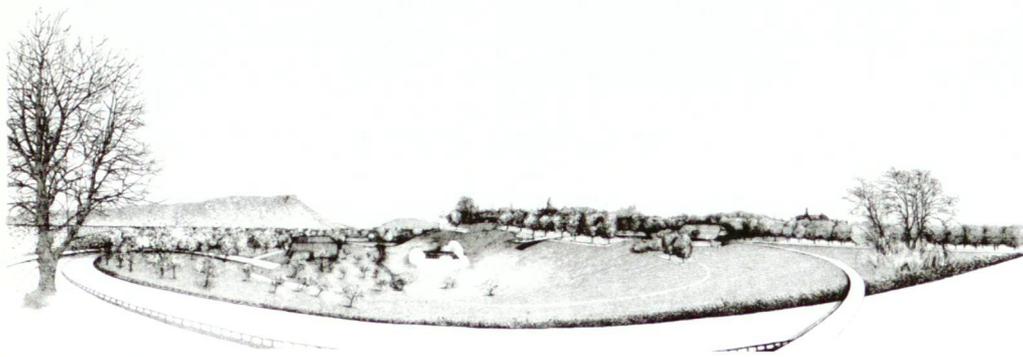
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Peter-Joseph-Lenné-Preis  
2003, Bereich Garten- und  
Landschaftsarchitektur,  
Siegerprojekt für den  
Wyssloch-Park, Bern**

hofsräumen in Berlin-Neukölln und in der Landschaftsplanung ein Konzept zur Weisseritz in Dresden mit besonderer Berücksichtigung der Hochwasserproblematik. Aus einer grossen Breite guter Entwürfe zum Stadtteilpark Wyssloch – mit dem sich die meisten Teilnehmer befasst hatten – konnte die besonders gelungene Arbeit des

Berliner Teams Jan Bunge, Daniel Stimberg, Gerko Schröder, Sven Verbruggen, Nils Hoff, Deniz Dizici mit dem Lenné-Preis ausgezeichnet werden. Zum Thema «Friedhofsentwicklung» wurden interessante Arbeiten eingereicht. Es ist jedoch keiner dieser Arbeiten gelungen, tragfähige Lösungen für eine Nachnutzung dieser sensiblen Flächen

aufzuzeigen. So wurde in diesem Bereich kein Preis vergeben. Besonders komplex war die Aufgabe in der Landschaftsplanung. Die Verbindung von Landschafts- und Stadtentwicklung in einem schwierigen städtischen Raum mit der Problematik des Hochwassers stellte hohe Anforderungen an die Entwürfe. Hier würdigte die Jury Franziska Nestler, die den Mut hatte, eine unbequeme Lösung anzubieten. Sie zeigte, dass nur eine konsequente Freimachung hochwassergefährdeter Räume entsprechenden Hochwasserschutz bieten kann.

## Mitteilungen der IFLA

### *Communications de l'IFLA*

#### ■ DEFINITION OF THE PROFESSION OF LANDSCAPE ARCHITECT

The international Federation of Landscape Architects (IFLA) elaborated for the International Standard Classification of Occupations (International Labour Office) in Geneva the following definition of the profession of landscape architect. It has been approved by the IFLA World Council 2003, Banff (Canada). Landscape Architects conduct research and advise on planning, design and stewardship of the outdoor environment and spaces, both within and beyond the built environment, and its conservation and sustainability of development. For the profession of landscape architect, a degree in landscape architecture is required. Tasks include:

- a) developing new or improved theories, policy and methods for

landscape planning, design and management at local, regional, national and multinational levels;

- b) developing policy, plans, and implementing and monitoring proposals as well as developing new or improved theories and methods for national parks and other conservation and recreation areas;

- c) developing new or improved theories and methods to promote environmental awareness, and undertaking planning, design, restoration, management and maintenance of cultural and/or historic landscapes, parks, sites and gardens;

- d) planning, design, management, maintenance and monitoring functional and aesthetic layouts of built environment in urban, suburban, and rural areas including private and public open spaces, parks, gardens, streetscapes, plazas, housing develop-

ments, burial grounds, memorials; tourist, commercial, industrial and educational complexes; sports grounds, zoos, botanical gardens, recreation areas and farms;

- e) contributing to the planning, aesthetic and functional design, location, management and maintenance of infrastructure such as roads, dams, energy and major development projects;

- f) undertaking landscape assessments including environmental and visual impact assessments with view to developing policy or undertaking projects;

- g) inspecting sites, analysing factors such as climate, soil, flora, fauna, surface and subsurface water and drainage; and consulting with clients and making recommendations regarding methods of work and sequences of operations for projects related to the landscape and built environment;

- h) identifying and developing

- appropriate solutions regarding the quality and use of the built environment in urban, suburban and rural areas and making designs, plans and working drawings, specifications of work, cost estimates and time schedules;
- i) monitoring the realisation and supervising the construction of proposals to ensure compliance with plans, specifications of work, cost estimates and time schedules;
  - j) conducting research, preparing scientific papers and technical reports, developing policy, teaching, and advising on aspects regarding landscape architecture such as the application of geographic information systems, remote sensing, law, landscape communication, interpretation and landscape ecology;
  - k) managing landscape planning and design projects;
  - l) performing related tasks;
  - m) supervising other workers.

#### ■ FIRST FORUM LANDSCAPE AND ENVIRONMENT

In September 2003 the International Federation of Landscape Architects (IFLA) was invited by UNESCO to be represented at the 1<sup>st</sup> Forum Chair UNESCO landscape and environment of the University of Montreal (CUPEUM) in view of the constitution of an international scientific network in landscape and environment. The visit served also to inform the participants of the Forum about IFLA and the work of its members. The event was held in French language.

Following the opening addresses, the first morning of the event was orientated on the presentation of the project "Chair UNESCO landscape and environment". The main objective of this new Chair UNESCO is to combine the mission of the University of Montreal and the aims of UNESCO's project of

scientific internationalisation. Namely the development of research in landscape architecture, the promotion of solidarity awareness between Universities and particularly the development of a plan of assistance and transfer of knowledge towards developing countries and the reinforcement of higher education in landscape architecture. Furthermore to form an appropriate mechanism to stimulate interuniversity co-operation and to create academic mobility. This mechanism will include concrete workshops on site, where municipalities are confronted directly with problems on urban development to which students can elaborate and propose alternative solutions.

The afternoon session was fully occupied with the presentation of the various university institutions and their relative scientific programmes. The representatives of each of the Universities explained in detail the education and research programme in landscape architecture and/or the expected opportunities in landscape architecture the network can offer. Representatives of the following Universities were present at the 1<sup>st</sup> Forum, Chair UNESCO in landscape and environment: Ecole National d'Architecture de Rabat, Morocco; Institute Agronomique et Vétérinaire Hassan II, Rabat, Morocco; University Cadi Ayyad, Marrakech, Morocco; University La Sapienza, Rome, Italy, Department of architecture and urban analysis (DAAC) and the Department of territorial planning and urbanism (DPTU); Mediterranean University of Reggio Calabria, Italy, Department OASI; University of Lebanon, Beirut, Institute of «Beaux-arts»; University Polytechnic of Catalonia, Barcelona, Higher technical school in architecture, Barcelona; Technical

University of Vienna, Austria, Institute for «Raumgestaltung und Entwerfen». Apart of the diversity of the programme and levels of education in landscape architecture offered by this Institutes, a serious problem emerged from the discussion about the dissimilarity of varieties of titles obtainable after the completion of study.

The morning, second day, started with the presentation of UNESCO's various programmes on the international scientific activities relevant to the Chair UNESCO landscape and environment, such as:

MOST: Management of Social Transformation programme:

Urban Development

MAB: Man and Biosphere: Urban ecology and reserves of the biosphere

WHC: World Heritage Centre:

The cultural landscapes of

UNESCO's world heritage list

Detailed information about these programmes can be find under [www.unesco.org](http://www.unesco.org)

The afternoon session, second day, was dedicated to the presentation of two projects organised under the umbrella of the Chair UNESCO landscape and environment from the University of Reggio Calabria, Italy and the University of Montreal.

#### What IFLA should do?

The participation at the Chair UNESCO landscape and environment represents a wonderful and unique opportunity for IFLA to re-establish contacts with our Colleagues in Morocco and the French part of the African Continent and to promote the Profession in the Middle East starting from Lebanon towards other Arabic countries.

Heiner Rodel, IFLA Delegate,  
Massagno, Switzerland